

行政院國家科學委員會專題研究計畫 成果報告

聲韻學在詩歌教學上的功能研究 研究成果報告(精簡版)

計畫類別：個別型
計畫編號：NSC 98-2410-H-004-172-
執行期間：98年08月01日至99年12月31日
執行單位：國立政治大學中國文學系

計畫主持人：竺家寧

報告附件：赴大陸地區研究心得報告
出席國際會議研究心得報告及發表論文

處理方式：本計畫可公開查詢

中華民國 99 年 12 月 15 日

行政院國家科學委員會補助專題研究計畫 成果
報告

聲韻學在詩歌教學上的功能研究

計畫類別： 個別型計畫 整合型計畫

計畫編號：計劃編號：NSC 98-2410-H-004 -172

執行期間：執行期限：98/08/01-99/07/31

執行機構及系所：政大中文系

計畫主持人：竺家寧

共同主持人：

計畫參與人員：詹宜穎、高詩茹、王鈺涵

成果報告類型(依經費核定清單規定繳交)： 精簡報告 完整報告

本計畫除繳交成果報告外，另須繳交以下出國心得報告：

- 赴國外出差或研習心得報告
- 赴大陸地區出差或研習心得報告
- 出席國際學術會議心得報告
- 國際合作研究計畫國外研究報告

處理方式：除列管計畫及下列情形者外，得立即公開查詢

涉及專利或其他智慧財產權， 一年 二年後可
公開查詢

中 華 民 國 99 年 12 月 16 日

中英文摘要及關鍵詞

The Study of Function of Phonology in Poetry Teaching

Chu Chia-Ning

**keyword : Chinese poetry Chinese phonology Stylistics
the rules of rhyming**

Chinese student always think the course of phonology is very difficult to learn because the Chinese characters are very different from the western spelling system of writing. This become an obstacle to appreciate the rhythm of poetry. One of the method to solve the problem is the study of connection between phonology and poetry. A successful phonology teaching has to tell student how to analysis the music element conceal in a poem. The adequate knowledge of phonology would provide the ability for student to open the sound mystery in poetry, such as alliteration, repetition, rhyme, assonance, consonance...etc. We believe that poetry is a part of language, and is thus amenable to linguistic and rhythm analysis. We also believe that incorporating some of the techniques of linguistic analysis into the description of poetry will enhance the description of those texts. Then, we will have a more easy way to give rise of interesting for the student in the phonology class, even for the student in the poetry class. This is what my proposal try to achieved.

計畫中文摘要

聲韻學一科在傳統上往往視為畏途。清代的學術十分發達，但是通聲韻的卻寥寥可數，一般讀書人都超脫不出「童稚從事而皓首不能窮其理」的絕境。今天中文系的學生也往往認為聲韻學是一門很不容易念好的學科。

語言知識不如文學知識的普及。我們從小學就開始念《唐詩三百首》，中學裏，對古典文學的接觸更多。書局裏我們可以看到琳瑯滿目的「詩詞賞析」、「李白、杜甫」一類的書，卻很難找到一部深入淺出，為一般讀者而寫的聲韻書籍。於是，很容易給人一種錯覺，認為聲韻學是一門冷僻、艱深的學科，只是少數人關起門來鑽研的絕學。

事實上，聲韻學的知識和文學賞析有密不可分的關係。聲韻學可以視為是一門應用性的學科。中國文學史上有許多優美的詩詞韻文，一般人作賞析時，總是從詩的意境、時代背景、作者的懷抱、用字的技巧、寄託的感情、言外之意、絃外之音等方面著手，但是，這樣是不夠的。詩歌韻文的生命所在，是它的音樂性，

我們要領略其中的韻味，只了解意義是不夠的，還應該能吟詠誦讀其鏗鏘有致的音調，至少也要能說出它的音樂美在哪裡。如果不了解作品當時的語音，這種韻律之美勢必被埋沒，詩的情致也必然跟著打了折扣。文學家和語言學家所用的方法不是矛盾的，而是相輔相成的。因此我們應該充分運用語言聲韻的知識，為詩歌的研究開展出一條新的道路。同時，在教學上，有了聲韻學知識的輔助，也能使詩歌變得更為活潑生動，從這裡開始，把聲韻學教學融入更多的生趣，讓學習者更能喜愛聲韻學。

報告內容

1. 前言

語言知識不如文學知識的普及。我們從小學就開始念《唐詩三百首》，中學裏，對古典文學的接觸更多，因此，到了大學中文系，對於那些文學性的課程並不陌生，很容易進入情況。比較之下，語言文字的課程就大不相同，特別是聲韻的知識，在學習之先可說完全是毫無概念。書局裏我們可以看到琳瑯滿目的「詩詞賞析」、「李白、杜甫」一類的書，卻很難找到一部深入淺出，為一般讀者而寫的聲韻書籍。於是，很容易給人一種錯覺，認為聲韻學是一門冷僻、艱深的學科，只是少數人關起門來鑽研的絕學。事實上，聲韻學的知識和文學賞析有密不可分的關係。聲韻學可以視為是一門應用性的學科。中國文學史上有許多優美的詩詞韻文，一般人作賞析時，總是從詩的意境、時代背景、作者的懷抱、用字的技巧、寄託的感情、言外之意、絃外之音等方面著手，但是，這樣是不夠的。詩歌韻文的生命所在，是它的音樂性，我們要領略其中的韻味，只了解意義是不夠的，還應該能吟詠誦讀其鏗鏘有致的音調，至少也要能說出它的音樂美在哪裡。如果不了解作品當時的語音，這種韻律之美勢必被埋沒，詩的情致也必然跟著打了折扣。

2. 研究目的

文學作品都具有特點，過去的文學家們用自己的一套方法說明這些特點，現代的語言學家用另外一套方法說明這些特點。文學家們用的是印象的、唯美的、主觀的、綜合的方法，語言學家用的是具體的、求真的、客觀的、分析的方法。他們觀察的方向和視點不同，目標卻是一樣的，他們都企圖闡明文學作品的特點。他們都把這項研究稱為「風格」。每個文學家都有屬於自己的風格特點，每篇文學作品也都有屬於自己的風格特點，進而每個時代、每種體裁，也都有屬於自己的風格特點。正如同每個人都有屬於自己的面貌特徵，每個人都有自己獨特的走路姿態和習慣一樣。有經驗的文學家和語言學家，他們運用其敏銳的觀察力，正確

的指出這些風格特色。由此，對文學作品的賞析提供了幫助。文學家和語言學家所用的方法不是矛盾的，而是相輔相成的。因此我們應該充分運用語言聲韻的知識，為文學的研究開展出一條新的道路。

3.文獻探討

聲韻學與文學作品的賞析方面，筆者過去已經做過一些研究，也發表了一系列的論文和專書。但是再經過幾年的教學，又累積了一些經驗和想法，從指導學生論文中，也累積了不少研究材料。因此，頗希望藉助國科會的專題計畫所提供的助理人員，成立一研究團隊，一方面指導年輕學者開展這方面的研究，一方面也希望透過這樣的人力協助，把多年的研究心得與教學成果，重新做一整理與擴充。目標在於形成一套更為完整的教學框架，對未來的聲韻學教學工作提供一些助益。從而引發學子們結合聲韻與文學，祛除對聲韻學的傳統畏懼，更積極的提升學子們學習的興趣。筆者發表之論著例如：

- 1993,01,《詩經·蓼莪》的韻律之美,《國文天地》第8卷第8期,98-102,台北.
- 1993,08,退溪詩的幾個詞彙特色,《退溪學在儒學中的地位》454-470,中國人民大學,國際退溪學會編,人民大學出版社,北京.
- 1993,10,岑參白雪歌的韻律風格,《中國語文》第436期,28-31,台北.
- 1994,05,語言風格學之觀念與方法,《紀念程旨雲先生百年誕辰學術研討會論文集》,275-298,師範大學國文系所主編,臺灣書店印行,台北.
- 1993,04,《詩經》語言的音韻風格,第11屆全國聲韻學研討會論文,國立中正大學,嘉義.
- 1993,08,《詩經·魯頌·駟》的韻律風格,《詩經》國際學術研討會論文,河北師範學院主辦,石家莊.
- 1994,12,語音分析與唐詩鑑賞,《華文世界》第74期,32-36,台北.
- 1995,04,詩歌教學與韻律分析,《第一屆小學語文課程教材教法國際學術研討會論文集》,51-64,台東師院編印.
- 1995,06,析論古典詩歌中的韻律,《兩岸暨港新中小學國語文教學國際研討會論文集》,師大,台北.
- 1996,07,從語言風格學看杜甫的秋興八首,《中國文學的多層面探討》65-80,台灣大學出版,台北.
- 1996,11,22-24,漢語教學中的韻律分析,華語教學國際學術研討會(Chinese Language Teachers Association Annual Meeting, CLTA),Philadelphia,美國.
- 1999,5,15-16,論聲韻學知識與文學賞析,第六屆國際暨第十七屆全國聲韻研討會,台灣大學,台北
- 筆者指導論文之概況**

許瑞玲 1993,05,溫庭筠詩之語言風格研究-從顏色字的使用及其詩句結構分析,國立成功大學中國文學研究所碩士論文

陳秀真 1993,07,余光中詩的語言風格研究,國立中正大學中國文學研究所碩士論文

羅妮淑 1994,12,李商隱七言律詩之詞彙風格研究,私立淡江大學中國文學研究所碩士論文

吳梅芬 1994,01,杜甫晚年七律作品語言風格研究,國立成功大學歷史語言研究所碩士論文

劉芳薇 1995,05,《維摩詰所說經》語言風格研究,國立中正大學中國文學研究所碩士論文

周碧香 1995,07,《東籬樂府》語言風格研究,國立中正大學中國文學研究所碩士論文

陳逸玫 1996,05,東坡詞語言風格研究,私立淡江大學中國文學研究所碩士論文

張靜宜 1996,05,李賀詩之語言風格研究,私立淡江大學中國文學研究所碩士論文

4.研究方法

韻文的音樂性不僅表現在押韻上，還可以透過平仄去賞析近體詩。中文系的學生都能辨認詩的平仄，但是古人爲什麼要訂下這樣的規律呢？平仄到底代表什麼樣的語音特性呢？原來平聲是一種長而舒緩的調子，不升也不降；仄聲是短而有升有降的調子。二者交替轉換，自然就產生了節奏美，這和英詩講輕重律的道理是一樣的。此外，雙聲疊韻也是構成韻律美的方式之一。李商隱、杜甫的詩運用這種聲韻技巧的例子尤多。最有趣的，是蘇東坡詩：「塔上一鈴獨自語，明日顛風當斷渡！」鄧廷楨《雙硯齋筆記》卷六云：「顛當斷渡，皆雙聲字，代鈴作語，音韻宛然，可謂靈心獨絕。其次，由聲調的錯綜變化，也可表現出詩的音樂之美。例如杜審言「和晉陵陸丞相早春遊望詩」第一、三、五、七句，每句的四聲完備，其餘各句，凡用仄聲處，也必上去入交互運用，絕不重覆，故極具抑揚變化之妙。再次，每一種韻母在音響上都有其不同的氣氛情感，用哪一類韻母做韻腳，往往會跟作者的個性、情感相符合。再次，韻腳的轉換技巧，也往往和內容相配合。

5.結果與討論（含結論與建議）

我們整個計劃用了一年半的時間，歸納出20至30種中國古典文學表現韻律的具體方式，每一種方式再作區分，觀察這些韻律模型在各種體材中的具體呈現方式。分成若干「次分類」。這些客觀的歸納所得，至少可以達成下面兩個目標：1. 可以在傳統的詩詞格律之外，對中國文學的賞析，提供更多的切入點。開展多層面的韻文賞析途徑。2. 也讓我們的聲韻學教學，能更落實在「實用」的基

礎上。擺脫「象牙塔裡的知識」的困境。讓學生產生一些興趣。讓學生了解古典韻文的賞析，脫離聲韻學的知識，實際上是很難說清楚的。我們將把這些理由和證據呈現出來。在人員分配上，聘任三位兼任助理，其中一位是博士生，兩位碩士生。一位專門分析各種作品中的聲母韻律。一位專門分析各種作品中的韻母效果。一位專門分析各種作品中的聲調規則。下面是助理們研究的成果和結論：

丁憶如\1 憶如詩經國風韻律分析

丁憶如\2 憶如詩經大小雅韻律分析

丁憶如\3 憶如九歌韻律分析

丁憶如\4 憶如宋詞韻律分析

丁憶如\5 憶如宋詞語法分析

王鈺涵\1 鈺涵詩經大小雅韻律分析

王鈺涵\2 鈺涵詩經周頌韻律分析

王鈺涵\3 鈺涵宋詞韻律分析

王鈺涵\4 鈺涵宋詞語法分析

高詩茹\詩茹宋詞語法分析

詹宜穎\1 宜穎詩經國風韻律分析

詹宜穎\2 宜穎詩經大小雅韻律分析

詹宜穎\3 宜穎九歌韻律分析

詹宜穎\4 宜穎宋詞韻律分析

詹宜穎\5 宜穎宋詞語法分析

參考文獻

國內外有關本計畫之研究情況

丁邦新,從聲韻學看文學,中外文學四卷 1 期,1975

吳洁敏,漢語節奏的周期及層次--節奏規律研究之一,

李三榮,秋聲賦的音韻成就,聲韻論叢第一輯,學生書局

李三榮,庾信小園賦第一段的音韻技巧,聲韻論叢第三輯,學生書局

曹逢甫,從主題--評論的觀點看唐宋詩的句法與賞析,中外文學第十七卷.第二期

梅祖麟,文法與詩中的模稜,史語所集刊39 本

莊雅州,聲韻學與散文鑑賞,聲韻論叢第三輯,學生書局

陳啓佑,聲韻學在新詩上的一項試驗--「無調之歌」的節奏,黎明文化事業股份有限公司,72 年9 月

謝雲飛1978, 11 《文學與音律》東大,台北.

Language in literature : an introduction to stylistics / Michael Toolan (1997)

Language , text and context : essays in stylistics / edited by Michael Toolan (1992)

Linguistics and Literature: Prose and Poetry , Curtis W. Hayes , 《Linguistics》 ,

1969

Phonological Aspects of Style: Some English Sonnets , Dell H. Hymes , 《Style in Language》 , edited by Thomas A. Sebeok , 1960

The Application of Linguistics to the Study of Poetic Language , Sol , Saporta《Style in Language》 edited by Thomas A. Sebeok , 1960 初版.1978 第七版

The Language of Literature , a Stylistic Introduction to the Study of Literature , Michael Cummings , Robert Simmons , 1983

國科會專題研究計畫出國參加學術活動成果報告

竺家寧

國立政治大學

題目：聲韻學在詩歌教學上的功能研究

執行期限：98/08/01-99/12/31

計劃編號：NSC 98-2410-H-004 -172

補助金額：705,000 元

本次使用經費：53125

一、會議時間：99年8月9日至16日

二、會議地點：中國音韻學研究會第十六屆學術研討會暨漢語音韻學第十一屆國際學術研討會，太原，山西大學

三、論文題目：台灣地區聲韻學研究概況

四、出席人數：210人

五、主辦單位：山西大學

六、學術訪問部份：在山西大學、山西社會科學院、大同大學進行訪問交流，與其師生舉行座談。

學術活動內容：

頭三天在山西大學、山西社會科學院、大同大學進行訪問交流，與其師生舉行座談。後四天在山西大學參加學術會議，在大會上發表主題講演，題目為「台灣地區聲韻學研究概況」。報告內容概略如下。

台灣地區 20 世紀後半期在經濟發展，社會安定的有利條件下，學術文化也呈現了空前繁榮的景象。其中聲韻學在台灣尤其興盛，是一門活力比較旺盛的學科。除了聲韻學著作、聲韻學的學位論文、聲韻學教科書的編纂、還有聲韻學會的推動與發展，都具有台灣地區的一些特色。聲韻學會每年發行一期《聲韻學通訊》，至今已經邁入第十九期，這是學會報導性的刊物，主要目的在透過這本《通訊》讓學術界了解聲韻學會運作的情況，以及聲韻學在台灣發展的最新訊息。這些年來，台灣的聲韻學發展有一點值得重視的趨向，就是學者群的年輕化，每年的學術研討會，有越來越多的年輕學者投稿，也有很多頗具學術價值的論文出現，這是一件值得慶幸的好現象，學術需要薪火傳承，才能有不斷旺盛的新機，古老的聲韻學更需要有一股這樣新鮮的動力。從上一期開始我們增加了一個兩岸交流的專欄，讓大陸學者提供海峽彼岸的研究訊息，使得台灣學術界能夠更快的

掌握大陸聲韻學發展的最新資訊，使我們這份刊物有了更豐富的內容。聲韻學會主辦的學術期刊《聲韻論叢》進入了第十六輯。這是台灣唯一的聲韻學學術期刊。這部期刊的歷史也反映了台灣地區在聲韻學發展的歷程，是一部台灣聲韻學術史的最重要研究憑據。因此發行以來，一直受到學術界的重視。聲韻學兩岸比較，台灣地區可以看出幾個特色，第一是，**聲韻學是台灣各大學中文系整年度的必修科目**，是中文系最主要的骨幹科目之一。第二，台灣的**聲韻學研討會每年由不同的大學輪流主辦**，至今已經歷二十八屆，中間從未中斷。第三，台灣的聲韻學會會員達到一百多人，在語言學類當中，無疑是一門顯學。第四，台灣的聲韻學會有**《聲韻論叢》的出版**，至今已進入第十六輯。以上說明了聲韻學在台灣學術發展上是一個強項。最顯著的就是聲韻學界不斷地年輕化，有越來越多的博碩士生投入聲韻學的研究，每年有大量的博碩士論文出爐。每年的聲韻學研討會，已逐漸由中生代和新生代取代了早期的資深學者。這是一個薪火相傳、學術接棒的好現象。一方面聲韻學會也極力地鼓勵年輕學者，讓他們有充分發展的機會；一方面設立了「聲韻學優秀青年獎」，每年在聲韻學大會中評選、表揚；一方面每年也舉辦碩士生和大學生的聲韻學論文競賽，青年聲韻學者的輩出，這應當是原因之一。

重要性及其影響：

這次的學術活動，針對中國語言和文學的關係進行討論，提出許多寶貴的意見。在座談中，學者們做了充份的討論，大大提升了漢語語言學的研究深度與廣度，對於台灣地區的漢語語言學研究，也有很大的啟發性。

學術活動的照片

邀請函

尊敬的竺家甯先生：

本校於2010年8月12日至15日舉辦中國音韻學研究會第十六屆學術研討會暨漢語音韻學第十一屆國際學術研討會，利用先生來本校出席會議之便，敬邀先生於會前8月9日至11日，蒞臨本校語言所進行三天之學術訪問與交流，並與本校師生舉行座談。

山西大學語言科學研究所所長

喬全生敬邀

2010年7月10日



第十六届学术讨论会暨汉语音韵学





國科會專題研究計畫出國參加國際會議成果報告

竺家寧

國立政治大學

題目：聲韻學在詩歌教學上的功能研究

執行期限：98/08/01-99/12/31

計劃編號：NSC 98-2410-H-004 -172

補助金額：705,000 元

本次使用經費：46875 元

一、會議時間：2009 年 12 月 15 日~12 月 20 日

二、會議地點：第十屆國際學術大會－文化全球化視野下的地域文化研究，四川師大，成都

三、論文題目：《大唐西域記》舊譯與新譯的音韻比較研究

四、出席人數：168 人

五、主辦單位：

东亚人文学会第十屆國際學術大會準備委員會長 金 楨 桂

总务理事：金 洪 水 会长: 洪 瑀 欽

执行：東亞人文學會-20091208 (2008.11.30) 接收

邮政编码: 706-080 大邱广域市 寿城区 斗山洞 88-4 慕山学术会馆 4 楼

<http://www.mosan.or.kr>

电话：82-10-7280-0629 FAX：053-766-2300jinhsh@ynu.ac.kr

第十屆國際學術大會（文化全球化視野下的地域文化研究），2009 年 12 月 16 日~12 月 20 日，成都市四川師範大學文學院

學術活動內容：

佛經的音譯詞多來源於梵文、巴利文或其他中亞的語言，這些語言屬多音節型態。佛經在音譯的時候，往往需要符合中國人的語感及構詞方式。尤其佛經的舊譯多半做了刪裁，成為漢語最普遍的雙音節形式，而玄奘新譯則較為重視聲音對譯的準確性，所以漢譯時的字數會比較多些。這裡反映了不同譯者、不同時代，對於翻譯原則的不同態度。

本文把《大唐西域記》裡註明「訛也」、「訛略也」、「又讀」的音譯詞資料條目，全部找出來，再進行分類。這些資料都表示玄奘認為翻譯上有問題的詞語。所謂有問題，往往是由於翻譯原則的不同，或語音發生了變化，採用了不同的譯法。我們觀察這些資料，可以得知當時中印文化接觸，在語言上留下的相互適應、相互激盪的痕跡，因此不僅僅是詞彙學上的意義，也是翻譯史和文化交流史的意義。我們所分析的材料，分成兩部份處理：第一部份是《西域記》裡的**舊譯、玄奘新譯各自與來源語做比較**，分成兩類敘述，其中第一類是《西域記》**舊譯與來源語的音韻比較**，觀察舊譯的省略現象；第二類是《西域記》**玄奘新譯與來源語的音韻比較**，觀察玄奘新譯比來源語增加的音節。第二部份是《西域記》裡**舊譯與玄奘新譯作比較**，分別從翻譯字數的角度，及位置的角度做觀察。這樣，我們就能夠看到兩個語言的接觸，所造成的一些特殊現象。最顯著的兩個問題是：第一，漢語是單音節語言，可是印度是多音節語言，當時的翻譯家如何把多音節詞語壓縮為符合漢語習慣的表達方式？第二，印度的語文具有複輔音而中古漢語沒有，當時的翻譯家又如何把複輔音的音節轉換為漢語的單輔音形式？這都是我們值得觀察的地方。

重要性及其影響：

這次的學術活動，針對中國語言和文學的關係進行討論，提出許多寶貴的意見。在座談中，學者們做了充份的討論，大大提升了漢語語言學的研究深度與廣度，對於台灣地區的漢語語言學研究，也有很大的啟發性。

學術活動的照片

台湾国立政治大学中文系教授

邀请函

竺家宁先生道鉴

：本东亚人文学会，由诸位会员热诚的协助，2008年10月，曾在韩国岭南大学，举办第九届国际学术大会取得圆满成功。第十届国际学术大会，定于2009年12月16日—12月20日，在中国成都市四川师范大学文学院召开。熟闻，先生对有关本次研讨主题，博闻精考，积功丰贍，谨请先生为地域文化研究和学术振兴及东亚人文学会的发展，光临议席，发表玉稿。

— 内容安排 —

- 一、主题：文化全球化视野下的地域文化研究
- 二、日程：2009年12月16日~12月20日（12月16日：会员登记；12月17日：整天参观文化遗迹和产业现场；12月18日：整天发表论文；12月19日：整天参观文化遗迹和产业现场；12月20日：散会）
- 三、发表摘要提出：2009年11月10日为限，用E-mail，发来完整的发表摘要。
 - （一）、发表提要：中国语(韩国语)A4纸3页和韩国语(中国语、英文、日文)A4纸1页以内
 - （二）、语言：汉语、韩语、英语、日语皆可用。
- 四、场所：(邮编: 610068)中国四川省成都市锦江区静安路5号 四川师范大学文学院
- 五、对发表论文会员的待遇：主办单位提供会议期间4日的食宿（12月16日晚餐—12月20日早餐）和参观（门票及交通）的费用。往返交通费和其他费用，由自己负责。
- 六、后援：中国四川师范大学文学院、中国四川师范大学巴蜀文化研究中心、韩国慕山学术财团、韩国岭南大学中国研究中心
- 七、主管：中国四川师范大学文学院、中国四川师范大学巴蜀文化研究中心、东亚人文学会、韩国岭南大学中国研究中心

韩国联络处：韩国 大邱市 寿城区 斗山洞 88-1 慕山学术会馆 4层 东亚人文学会 洪瑀钦
电话号码：82-11-9598-9250（会长手机）；82-10-7280-0629（总务手机）
传真号码：82-53-766-2300
电子邮件：jinhsh@ynu.ac.kr；jinhsh@eyou.com（总务：金洪水）

四川师范大学文学院長 李院 诚

四川师范大学巴蜀文化研究中心主任 段 渝

东亚人文学会長 洪 瑀 钦

2009年10月18日



無研發成果推廣資料

98 年度專題研究計畫研究成果彙整表

計畫主持人：竺家寧		計畫編號：98-2410-H-004-172-					
計畫名稱：聲韻學在詩歌教學上的功能研究							
成果項目		量化			單位	備註（質化說明：如數個計畫共同成果、成果列為該期刊之封面故事...等）	
		實際已達成數（被接受或已發表）	預期總達成數（含實際已達成數）	本計畫實際貢獻百分比			
國內	論文著作	期刊論文	3	6	100%	篇	
		研究報告/技術報告	0	0	100%		
		研討會論文	4	8	100%		
		專書	0	0	100%		
	專利	申請中件數	0	0	100%	件	
		已獲得件數	0	0	100%		
	技術移轉	件數	0	0	100%	件	
		權利金	0	0	100%	千元	
	參與計畫人力（本國籍）	碩士生	2	0	100%	人次	
		博士生	1	0	100%		
		博士後研究員	0	0	100%		
		專任助理	0	0	100%		
國外	論文著作	期刊論文	0	0	100%	篇	
		研究報告/技術報告	0	0	100%		
		研討會論文	0	0	100%		
		專書	0	0	100%		章/本
	專利	申請中件數	0	0	100%	件	
		已獲得件數	0	0	100%		
	技術移轉	件數	0	0	100%	件	
		權利金	0	0	100%	千元	
	參與計畫人力（外國籍）	碩士生	0	0	100%	人次	
		博士生	0	0	100%		
		博士後研究員	0	0	100%		
		專任助理	0	0	100%		

<p style="text-align: center;">其他成果</p> <p>(無法以量化表達之成果如辦理學術活動、獲得獎項、重要國際合作、研究成果國際影響力及其他協助產業技術發展之具體效益事項等，請以文字敘述填列。)</p>	無。
---	----

	成果項目	量化	名稱或內容性質簡述
科 教 處 計 畫 加 填 項 目	測驗工具(含質性與量性)	0	
	課程/模組	0	
	電腦及網路系統或工具	0	
	教材	0	
	舉辦之活動/競賽	0	
	研討會/工作坊	0	
	電子報、網站	0	
	計畫成果推廣之參與(閱聽)人數	0	

國科會補助專題研究計畫成果報告自評表

請就研究內容與原計畫相符程度、達成預期目標情況、研究成果之學術或應用價值（簡要敘述成果所代表之意義、價值、影響或進一步發展之可能性）、是否適合在學術期刊發表或申請專利、主要發現或其他有關價值等，作一綜合評估。

1. 請就研究內容與原計畫相符程度、達成預期目標情況作一綜合評估

達成目標

未達成目標（請說明，以 100 字為限）

實驗失敗

因故實驗中斷

其他原因

說明：

2. 研究成果在學術期刊發表或申請專利等情形：

論文： 已發表 未發表之文稿 撰寫中 無

專利： 已獲得 申請中 無

技轉： 已技轉 洽談中 無

其他：（以 100 字為限）

3. 請依學術成就、技術創新、社會影響等方面，評估研究成果之學術或應用價值（簡要敘述成果所代表之意義、價值、影響或進一步發展之可能性）（以 500 字為限）

一、成果所代表之意義與價值

聲韻學的研究和文學賞析關係十分密切，特別是古代的許多作品——詩詞歌賦必然和語言韻律密切相關。這些韻律的掌握都必須回到當時的語音上才能夠有效地呈現出來，因此本計畫的研究成果探索了古代韻文的韻律表現，對於文學的研究能夠提供相當的參考，使文學的賞析能夠開啟一個不同的層面。更重要的是，聲韻學的教學上，加入了此類韻律的分析與討論，會使得古代的詩詞歌賦變得更為活潑生動，使學習者對於聲韻學能夠發揮其應用性的層面，進而對聲韻學的學習產生喜愛。

二、進一步發展之可能性

中國文學的歷史漫長久遠，從《詩經》、《楚辭》發展到唐詩、宋詞、元曲，無不和韻律有著密切的關聯性。本研究所處理的，由於時間和人力的限制，也只能顧及其中的一部份，無法把整個中國文學發展的歷史——精細地韻律討論，本研究提出的一些成果，只能是一把開啟韻律的鑰匙，在這樣的方法和觀念的基礎上，未來還可以更廣泛、更深入地進行多層次的探討，把中國文學歷來的作品都進行分析，例如：《詩經》、《楚辭》可以充分的運用上古音研究的成果，唐詩則可以有效地去運用切韻音系的擬音。宋詞更可以應用到併轉為攝以後的宋代音系作為基礎，元曲則運用早期官話的音韻分析，這樣的工作都有待後續的開展。